

Therefore, the motion was resolved in the negative.

En conséquence, la motion est rejetée.

The Honourable Senator Kelly moved, seconded by the Honourable Senator Atkins, that Bill C-84 be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

L'honorable sénateur Kelly propose, appuyé par l'honorable sénateur Atkins, que le projet de loi C-84 soit inscrit à l'Ordre du jour pour une troisième lecture à la prochaine séance du Sénat.

The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Pursuant to Order, the question was put on the motion in amendment of the Honourable Senator Kirby, seconded by the Honourable Senator Neiman, that Bill C-43 be not now read a third time but that clause 1 of the bill at page 2 thereof be amended by adding, immediately after line 8, the following:—

Suivant l'ordre adopté, la motion en amendement de l'honorable sénateur Kirby, appuyé par l'honorable sénateur Neiman, que le projet de loi C-43 ne soit pas maintenant lu une troisième fois mais qu'il soit modifié en ajoutant après la ligne 9, à la page 2, ce qui suit:

“(4) No proceedings for an offence under this section may be instituted without the consent of the Attorney General of Canada.”

«4) Il ne peut être engagé de poursuite pour une infraction prévue au présent article sans le consentement du procureur général du Canada.» est mise aux voix.

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

L'opinion n'étant pas unanime, le Sénat, à l'appel des noms, se prononce comme suit:

#### YEAS — POUR

##### The Honourable Senators — Les honorables sénateurs

Adams	Fairbairn	Kenny	Lucier	Petten
Austin	Gigantès	Kinsella	Marchand	Spivak
Buckwold	Grafstein	Kirby	Marsden	Stanbury
Cools	Hastings	LeBlanc	Neiman	Stollery
Davey	Hays	( <i>Beauséjour</i> )	Olson	Turner
Everett	Hébert	Lewis	Perrault	Waters—29

#### NAYS — CONTRE

##### The Honourable Senators — Les honorables sénateurs

Atkins	Chaput-Rolland	Frith	Macdonald	Riel
Barootes	Cochrane	Graham	( <i>Cape Breton</i> )	Robertson
Balfour	Cogger	Grimard	Meighen	Roblin
Beaudoin	Comeau	Kelleher	Molgat	Ross
Beaulieu	David	Kelly	Murray	Rossiter
Berntson	DeWare	Keon	Nurgitz	Simard
Bolduc	Di Nino	Lavoie-Roux	Oliver	Sylvain
Buchanan	Doody	Lefebvre	Ottenheimer	Teed
Carney	Doyle	Lynch-Staunton	Phillips	Tremblay
Castonguay	Forrestall	MacDonald	Postras	Twinn—49
		( <i>Halifax</i> )		

#### ABSTENTIONS

##### The Honourable Senators — Les honorables sénateurs

Bosa	Haidasz	MacEachen	Thériault	van Roggen—8
Corbin	Johnson	Stewart		